



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Istituto Superiore "Lorenzo LOTTO"

Via dell'Albarotto, 23 – 24069 Trescore Balneario (BG) **Codice Fiscale:** 95021050166
Telefono: 035.944.782 - 035.944.680 **Fax:** 035.944.220 **Sito web:** islotto.edu.it
e-mail: bgis01400v@istruzione.it **posta certificata:** bgis01400v@pec.istruzione.it

Circ. 241

Trescore Balneario, 12 Febbraio 2019

A TUTTI I DOCENTI
A TUTTI GLI STUDENTI
p.c. AL PERSONALE ATA

**OGGETTO: Indicazioni per lo svolgimento delle attività proposte per la
GIORNATA NAZIONALE DELLA LINGUA MADRE DEL 21 FEBBRAIO 2019.**

I coordinatori di tutte le classi individuano uno o più docenti che svolgeranno le attività in classe:

PRIMA ATTIVITA'

Dal 13 febbraio alcuni studenti della 1A e 1B accompagnati dalla prof.ssa Minola porteranno in ogni classe 5 cartoncini a forma di foglia e spiegheranno l'attività rispondendo ad eventuali richieste di chiarimento.

I docenti incaricati individuano il numero di idiomi (dialetti compresi) presenti in classe e ne scelgono 5 (un idioma può essere in rappresentanza anche di un gruppo di alunni).

Gli alunni trascrivono sul cartoncino-foglia un modo di dire/proverbio nella propria lingua madre, senza la traduzione italiana.

I cartoncini saranno conservati in classe fino al 21 febbraio, giorno in cui i rappresentanti di classe alle ore 9,00 si recheranno all'ingresso della scuola per apporre i propri cartoncini in presenza della Dirigenza, delle Funzioni Strumentali, il prof. Lanzi, le professoresse Minola e Formentin.

SECONDA ATTIVITA'

Nella mattinata del 21 febbraio e/o nei giorni precedenti i docenti propongono la visione di uno o più corti tra quelli qui di seguito elencati e/o la lettura di uno dei testi proposti, per stimolare una riflessione/brainstorming o essere spunto di attività ideate dai docenti stessi.

VIDEO E LETTURE PROPOSTE :

1) <https://www.youtube.com/watch?v=2dtLIZsA9cU>

La storia di Youssef El Hirnou. Gli italiani di seconda generazione e gli stranieri nati o cresciuti in Italia: al di là delle apparenze, il rapporto con le famiglie non è semplice. A volte, la fatica del confronto tra culture parte proprio da qui.

2) <https://www.youtube.com/watch?v=tUinUjjIrNY>

Le immagini raccontano del lavoro delle Associazioni di migranti di Bologna impegnate nella realizzazione dei corsi di lingua madre.

3) http://www.arlef.it/download/Dichiarazione_Universale_sui_Diritti_Linguistici_1996_-IT-.pdf

Dichiarazione Universale sui Diritti Linguistici.

4) Qualsiasi articolo, recensione, biografia di Elias Canetti e l'opera "La lingua salvata", o brani della stessa opera. (vari siti)

5) <https://www.youtube.com/watch?v=rrJt3Y9H4OE>

"Sono qui perché", titolo di questo brano, è il risultato di una nuova tappa di 'Luoghi Comuni/piccole storie migranti', un progetto della fondazione lettera27 di Milano dedicato alla creazione di antologie di storie raccontate migranti di prima e seconda generazione. Alla domanda "quale identità?" raccontano di lingua madre. Il video è stato realizzato dai ragazzi e gli insegnanti della scuola primaria e secondaria dell'Istituto Comprensivo Statale di Vimodrone, nel corso degli anni scolastici 2009-11.

6) <https://www.youtube.com/watch?v=iaclwIrlle>

GRANDPARENTS AND GRANDCHILDREN IN ITALIAN AMERICA is a video series featuring the relationship between different generations of Italians in America narrated firsthand by couples of grandparents and grandchildren. Their conversations touch on all central issues concerning Italian identity in the US, from immigration to religion, from language to cooking and traveling in Italy.

Ringraziamo per la collaborazione e rimaniamo a disposizione.

Le docenti referenti
M. Silvestri e P. Mazza

Il Dirigente Scolastico
Dott.ssa Laura Ferretti

Firmato digitalmente da FERRETTI LAURA